

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國小學生組 編號 1 號

aekanan a dinaway dra dawa

asuwa driya, a dawa i, tu kaakanan kana Pinuyumayan. na rarumaruma i, midawa peniya. na puwabinian lra aw na lralratudran lra i, tu kiyakarunan dra babayan. salaw kemapadrangal menau dra dawa tu temuwamuwan.

a dawa i, sadru na marekamenimeni. ulraya na milanang, na milanalanang, na midraradrarang, na dremiyaran aw na emudreudrem. ulraya na miludus aw na maresaadr tu ludus. ulraya na mukepel aw na tigaragaras tu buwa. ulraya a puur, a driketran aw a trinapa. nadri na marekamenimeni na dawa i. adri marisarian tu pauwayan.

na puur i, amau na aekanan kana wawariwari na tinalrek. an maresasiyuk i, tu triyuraw palru dra maderu. an mekan lra i, drulikitr aw imaran. na lralrakan i, maaraaraw kantu drelretr dar.

na driketran i, a sasangaan dra abay na binariyaw. aw na tinaur na bineraberas na inuri dra kudraungan. ulraya pinareuri dra duli aw dra beras demeru. ulraya na niresiyuk dra sinaemay salaw imaran. nadrini i, amau na pakaseberan dra dradrek kema. ulraya tu dawayaw dra tinueraw aw na dineru. tu trai kana tinueraw i, tu uriyanay kana nirudan. salaw ulringulr aw

imaran. “ abalubalu ta lra dra munuma kaisingan ta inekanan. ” kema dar na trau na maekan.

na trinapa i, a papakan kana miwawalrak na babayan. aw dra trau na paetreng kualeng. asuwa driya, na babayan na miabak na tarepialrakan i, penadang tu trau dratu aekanan an miwalrak. tu ringringaw dra muwaiyu dra saima aw tu apetraw. an miwalrak i, tu resiyukaw emenaenay. tu uriyay dra trunga aw tu iyamay dra saima. a pakamakeser kantu dradrek kana babayan na miwawalrak. aw a pakasasadru dra asi. an miasi i, ulane aw arekedr tu dradrek kana manuden na semasusu. na trau na paetreng kualeng. na adri makeser maragan i, tu pakanay dra trinapa dar. a pakaarekedr dratu dradrek kema. salaw mingalad idri na trinapa.

garem i, adri lra kadruwan na semasalem dra dawa na Pinuyumayan. an maresiyuk i, marasadru a tinalrek. kadruwan a maidrang na sareedr dratu drelretr kana dawa.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國小學生組 編號 1 號

小米美食

小米是卑南族的主食，每一家都有種小米，小米的播種和除草都是婦女的工作。

小米有很多種顏色，有黃色、淡黃色、淺紅色、咖啡色和深灰色。小米穗有尖頭或分岔形狀。有的小米穗很結實，有的很鬆散。種類有蓬萊米種、有糯米種、有專屬產婦食用的小米種，不同品種有不同功用。

蓬萊米種是每天的主食，煮小米飯時要不停翻攪直到煮熟。食用時感到黏稠，小孩子都喜歡吃鍋底的鍋巴！

糯米種可以製作 binariyaw 和加皇帝豆的糯米飯，有時還製作酒釀和蒸餾酒。

trinapa 是專屬產婦食用的品種，也可以給病人吃。從前，婦女在待產期間就會準備產後要吃的 trinapa。把小米用麻油炒過，待生產後煮成粥，這是給產婦吸收熱量、增強體力用，增加產婦奶水，讓嬰兒長得結實又健康。久病起不來的病人，吃了 trinapa 可以增加體力及抵抗力。

現在，卑南族種小米的人不多，主食以米飯為多，有許多老人家很懷念小米鍋巴呢！